



07 NOV 2012

LA SERENA,

DECRETO N° 3348/12

**VISTOS Y CONSIDERANDO:**

La Resolución Exenta N° 2468 del Servicio de Salud Coquimbo de fecha 24 de octubre de 2012; Memorandum N° 869 de Director Departamento de Salud de la Corporación Municipal, de fecha 29 de octubre de 2012; lo dispuesto en el Texto Refundido de la Ley 18.695, Orgánica Constitucional de Municipalidades;

**DECRETO :**

**APRUEBESE Addendum** de fecha 17 de octubre de 2012, suscrito entre el **SERVICIO DE SALUD COQUIMBO**, representado por su Director, don HECTOR ANDRADE CALDERON, y la **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE LA SERENA**, representado por su Alcalde don RAUL SALDIVAR AUGER, relativo al **Programa de Consultorios de Excelencia en Atención Primaria.-**

Anótese, comuníquese a quien corresponda y archívese.



**LUCIANO MALUENDA VILLEGAS**  
SECRETARIO MUNICIPAL



**RAUL SALDIVAR AUGER**  
ALCALDE DE LA SERENA

**Distribución:**

- Corporación Municipal
  - Departamento de Finanzas
  - Asesoría Jurídica
  - Oficina de Partes
- RSA/LMV/RM/mvvc.

**ADDENDUM  
CONVENIO PROGRAMA DE CONSULTORIOS DE EXCELENCIA EN ATENCIÓN  
PRIMARIA**

17 OCT 2012

En La Serena a....., entre el **SERVICIO DE SALUD COQUIMBO**, persona jurídica de derecho público, representado por su Director D. **HECTOR ANDRADE CALDERON**, ambos domiciliados en Avda. Francisco de Aguirre N°795, La Serena, en adelante el "Servicio" o "Servicio de Salud" y la **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE LA SERENA** persona jurídica de derecho público domiciliada en la calle Prat N°451 La Serena, representada por su alcalde D. **RAÚL SALDÍVAR AUGER** de ese mismo domicilio, en adelante la "Municipalidad" o el "Municipio", indistintamente se ha acordado celebrar un Addendum, que consta de las siguientes cláusulas.

**PRIMERA:**

El Servicio de Salud y la Municipalidad celebraron con fecha 14 de mayo de 2012, un Convenio relativo al **Programa de Consultorios de excelencia en Atención Primaria**, el cual fue aprobado por Resolución N°1125 de fecha 18 de Mayo de 2012 de Servicio de Salud Coquimbo y posteriormente modificado por la Resolución N° 1193 de 25 de Mayo de 2012.

**SEGUNDA:**

Por este acto las partes vienen en modificar la siguiente cláusula:

**CUARTA:**

Donde dice: "Ampliación de la actual infraestructura a través de construcción de segundo piso del CESFAM Cardenal José María Caro".

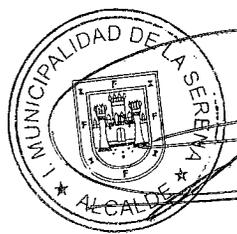
Debe decir: Ampliación de la actual infraestructura a través de construcción y equipamiento de segundo piso del CESFAM Cardenal José María Caro.

**TERCERA:**

En lo no modificado, se mantiene íntegramente vigente el Convenio original mencionado en la cláusula primera.

**CUARTA:**

El presente Addendum se firma en cinco ejemplares del mismo tenor y oficio.

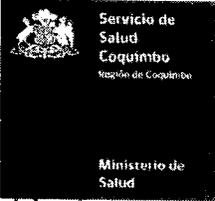


**D. RAÚL SALDÍVAR AUGER  
ALCALDE  
I. MUNICIPALIDAD DE LA SERENA**

**D. HECTOR ANDRADE CALDERON  
DIRECTOR  
SERVICIO DE SALUD COQUIMBO**



SAC/MCV/CGT



SAC/lcb

Int. N° 503

RESOLUCIÓN EXENTA N° 2468

LA SERENA

24 OCT. 2012

**VISTOS:**

El D.F.L. N°1/05 que fija el texto refundido, coordinado y sistematizado del D.L. N° 2.763/79, D.S. N° 140/04 sobre Reglamento Orgánico de los Servicios de Salud, la Resolución N° 1600/08 y 759/03 ambas de la Contraloría General de la República y D.S. N° 31/2011 del Ministerio de Salud y,

**CONSIDERANDO:**

El Servicio de Salud y la Municipalidad celebraron con fecha 14 de mayo de 2012, un Convenio relativo al **Programa de Consultorios de excelencia en Atención Primaria**, el cual fue aprobado por Resolución N°1125 de fecha 18 de Mayo de 2012 de Servicio de Salud Coquimbo y posteriormente modificado por la Resolución N° 1193 de 25 de Mayo de 2012; dicto la siguiente:

**RESOLUCIÓN:**

1°.- **APRUEBASE** el Addendum de fecha 17.10.12, suscrito entre la **MUNICIPALIDAD DE LA SERENA**, representado por su Alcalde **D. RAUL SALDIVAR AUGER** y el **SERVICIO DE SALUD COQUIMBO**, representado por su Director **D. HECTOR ANDRADE CALDERON**, relativo al **PROGRAMA DE CONSULTORIOS DE EXCELENCIA EN ATENCIÓN PRIMARIA**, según se detalla en el presente instrumento.

**ADDENDUM**

**CONVENIO PROGRAMA DE CONSULTORIOS DE EXCELENCIA EN ATENCIÓN PRIMARIA**

En La Serena a...17.10.12..., entre el **SERVICIO DE SALUD COQUIMBO**, persona jurídica de derecho público, representado por su Director **D. HECTOR ANDRADE CALDERON**, ambos domiciliados en Avda. Francisco de Aguirre N°795, La Serena, en adelante el "Servicio" o "Servicio de Salud" y la **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE LA SERENA** persona jurídica de derecho público domiciliada en la calle Prat N°451 La Serena, representada por su alcalde **D. RAÚL SALDÍVAR AUGER** de ese mismo domicilio, en adelante la "Municipalidad" o el "Municipio", indistintamente se ha acordado celebrar un Addendum, que consta de las siguientes cláusulas.

**PRIMERA:**

El Servicio de Salud y la Municipalidad celebraron con fecha 14 de mayo de 2012, un Convenio relativo al **Programa de Consultorios de excelencia en Atención Primaria**, el cual fue aprobado por Resolución N°1125 de fecha 18 de Mayo de 2012 de Servicio de Salud Coquimbo y posteriormente modificado por la Resolución N° 1193 de 25 de Mayo de 2012.

SERVICIO DE SALUD COQUIMBO / DEPARTAMENTO ASESORIA JURIDICA  
[sergio.ansieta@redsalud.gov.cl](mailto:sergio.ansieta@redsalud.gov.cl) - [alejandro.villegas@redsalud.gov.cl](mailto:alejandro.villegas@redsalud.gov.cl)  
Teléfonos: +56 (51) 333741 - Red Minsal 513741- [www.sscocoquimbo.cl](http://www.sscocoquimbo.cl)  
Avda. Francisco de Aguirre N° 795, La Serena - Chile

**SEGUNDA:**

Por este acto las partes vienen en modificar la siguiente cláusula:

**CUARTA:**

Donde dice: "Ampliación de la actual infraestructura a través de construcción de segundo piso del CESFAM Cardenal José María Caro".

Debe decir: Ampliación de la actual infraestructura a través de construcción y equipamiento de segundo piso del CESFAM Cardenal José María Caro.

**TERCERA:**

En lo no modificado, se mantiene íntegramente vigente el Convenio original mencionado en la cláusula primera.

**CUARTA:**

El presente Addendum se firma en cinco ejemplares del mismo tenor y oficio.

Firmas ilegibles

D. RAÚL SALDIVAR AUGER  
ALCALDE  
I. MUNICIPALIDAD DE LA SERENA

D. HECTOR ANDRADE CALDERON  
DIRECTOR  
SERVICIO DE SALUD COQUIMBO

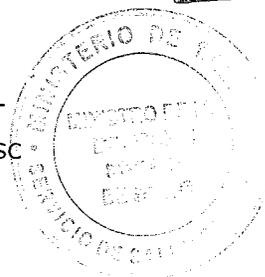
**ANOTESE Y COMUNIQUESE.**



HECTOR ANDRADE CALDERON  
DIRECTOR  
SERVICIO DE SALUD COQUIMBO

**DISTRIBUCIÓN:**

- Municipalidad de LA SERENA
- División de Presupuestos e Inversiones MINSAL
- Gestión de Red Asistencial MINSAL
- Subdepto Integración de la Red Asistencial DSSC
- Subdepto. Gestión Financiera DSSC.
- Depto. Asesoría Jurídica DSSC.
- Archivo



TRANSCRITA FIELMENTE  
MINISTRO DE FE

Gloria Sepúlveda Oparó

SERVICIO DE SALUD COQUIMBO / DEPARTAMENTO ASESORIA JURIDICA  
[sergio.ansieta@redsalud.gov.cl](mailto:sergio.ansieta@redsalud.gov.cl) - [alejandro.villegas@redsalud.gov.cl](mailto:alejandro.villegas@redsalud.gov.cl)  
Teléfonos: +56 (51) 333741 - Red Minsal 513741- [www.sscoquimbo.cl](http://www.sscoquimbo.cl)  
Avda. Francisco de Aguirre N° 795, La Serena - Chile